Fortsetzung von Seite 9

Des Teufels General, Stück von Carl Zuckmeyer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Eifel-Frieden, Krimi von Jacques Berndorf, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Irmgard Knef: die letzte Mohikanerin, von und mit Ulrich M. Heissig, Tufa, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Witwen, Lustspiel von Ludwig Thoma, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tel. 26 81 21-304.

Mysteria, show de magie avec Alan Stone, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h30.* Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!

En Province, d'après le roman d'Alain Bertrand, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30.* Tél. 0032 63 24 58 50.

Central Park West, de Woody Allen, avec Joël Delsaut, Audrey Drissens, Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Guy Robert, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

konterbont

On/Off, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

Taques et plaques ... chauffer les châteaux, les abbayes et les maisons, visite guidée, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 15h.* Tél. 47 93 30-214.

L'entonnoir insomniaque 2007, avec Poupée, Anale Nationale, (d'après le roman d'Alina Reyes, par la Cie de l'Escabelle), Crooner Alley, Thee Verduns, Dÿse et King automatic, Les Trinitaires, *Metz, 19h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87, www.lestrinitaires.com

Fadas Family, Café Joker, *Dudelange, 22h.*

So, 14.1.

am dag

Computer-Flohmarkt, Centre Roudemer, *Steinfort, 10 -16h.* Org.: Master Computer Club Luxembourg. www.mccl.lu

Ungareschen Dag, Kulturzenter, *Heffingen, 11h30.*

junior

Anton - Das Mäusemusical, von Gertrud und Thomas Pigor, Musik von Jan Fritsch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 30 92-0.

musek

Récital de piano, par Dorel Dorneanu, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 10h30.* Dans le cadre des Musicroissants. Tél. 47 08 95-1.

Piaf, une vie en rose et noir, La Passerelle, *Florange, 16h.* www.ville-florange.fr

Caccia & Orgue, Dräikinnekskonzert, église Saint-Nicolas, *Soleuvre, 17h.*

Luxembourg Philharmonia, sous la direction de Martin Elmquist, oeuvres de Dicks, Strauss, Saint-Saëns, Kachiaturian, Gade et Lumbye, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 17h.* Tel. 26 32 43-1.

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Interpretiert Wagners Protagonistinnen auf ihre ganz eigene Weise: die Engländerin Charlotte Engelkes ist an diesem Freitag, dem 12. Januar zu Besuch im Grand Théâtre in Luxemburg.

Andrea Chénier, musikalisches Drama von Umberto Giordano, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Wishbone Ash, Ducsaal, *Freudenburg, 21h.* Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Der Biberpelz, Diebeskomödie von Gerhart Hauptmann, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Superflex, Stück von Steffen Popp, Forum (Hindenburgstr. 4), *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Schwanensee on Ice, mit dem Sankt-Petersburger-Staatsballet on Ice, Europahalle, *Trier, 20h.*

Caveman, von Rob Becker, Theater, *Esch, 20h.* Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

konterbont

On/Off, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h (L), 15h (D + F),* Tél. 22 50 45.

Space Invaders, 90-minütiger Entdeckungsparcours für die ganze Familie, Mudam, *Luxembourg, 11h.* Tel. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Jazzfilm-Matinée, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

A.S. Puschkin, visites guidées de l'exposition, Centre national de littérature, *Mersch, 15h + 16h.* Tél. 32 69 55-1.

Tanz auf dem Facettenauge, Annick Putz tanzt zum Werk von Anna Recker, natur musée, *Luxembourg, 15h30 + 16h30.* Tel. 46 22 30-1.

Bzzzzzzz ... mouches, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg, 16h (F).* Tél. 46 22 30-1.

Mo, 15.1.

konferenz

Merveilles sous-marines du Pacifique, par Steven Weinberg, natur musée, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 46 22 30-1.

La littérature roumaine, par Ion Bodgan Lefter, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch, 20h.*

Tsunami - Zwei Jahre danach, Vortrag von Roby Fehlen, Vereinshaus, *Moesdorf, 20h.*

musek

Artemis Quartett, oeuvres de Brahms et Webern, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32.

Di, 16.1.

junior

Allégorie, visite atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30.* Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Les moyens de communication, Haus vun de Bierger (5, rue d'Audun), *Esch, 14h30.* Tél. 26 54 19 16.

Chère Lena - Vacances en Sibérie, par Georges Als, Centre culturel français, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 46 21 66-1.

musek

Matthieu Dumarque, jazz, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30.* Tél. 22 44 55.

theater

Woyzeck, Fragment von Georg Büchner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Mi, 17.1.

konferenz

Berninis Konstantin, Vortrag von Dr. Martin Raspe, Hörsaal 1, Universität, *Trier, 18h.*

Les moyens de communication, Haus vun de Bierger (5, rue d'Audun), *Esch, 18h30.* Tél. 26 54 19 16.

Mudam Chat, avec Lony Schiltz, Mudam, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

La Bourse de Luxembourg et son impact sur l'économie luxembourgeoise, avec Michel Maquil, pavillon Skip (rond point Raemerich), *Esch, 19h.* Tél. 2 68 40-227.

Islam und christlicher Glaube - was trennt? Was verbindet? Mit Bodo Bost, Info-Video-Center, *Luxembourg, 20h.*

musek

Söhne Mannheims, Rockhal, Main Hall, *Esch, 20h.*

Bernd Begemann, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 25 19 1

Die Entführung aus dem Serail, Singspiel in drei Aufzügen von W.A. Mozart, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Armonico Tributo Austria, oeuvres de Kerll, Schmelzer, Muffat, Biber, und Fux, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32.

Greg Lamy Quartet, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

theater

N.O.W., Choreografien von Marguerite Donlon und Karine Guizzo, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Des Teufels General, Stück von Carl Zuckmeyer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

En Piste, de Guy Bedos, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!

Kälte, Stück von Lars Norén, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Zwee Häerzer fir en Taxi, vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h.* Tel. 47 08 95-1.

Le Barbier de Séville, de Beaumarchais, avec Caty Baccega, Joël Delsaut, Guillaume Lanson, Marc Olinger, Roger Francel, Bernard Varin et Jean-Marc Barthélemy, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tél. 26 81 21-304.

konterbont

Risiko Handystrahlung, Staminé fir Fraen mam Roby Turpel, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15.* Tel. 22 07 14.

Mudam Playlist, Mudam, *Luxembourg, 18h.* Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu.

Do, 18.1.

junior

Hache celtique, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30.* Tél. 47 93 30-214.

Kurzfilmwettbewerb

In Zusammenarbeit mit dem Ciné Sura und dem Echternacher Lyzeum, haben fünf Schüler das Projekt Clipstar ins Leben gerufen. Dieses Projekt von Jugendlichen für Jugendliche will durch **Amateurfilme** die Kreativität und die Jugend fördern. Gesucht werden die besten Eigenproduktionen in den Kategorien Action/Thriller, Dokumentation und Komödie/Sketche (5 -15 Minuten) und in der Kategorie "Minispots" (maximal 2 Minuten). Die besten Filme aus jeder Kategorie werden von einer kompetenten Jury auserkoren und mit 500 Euro prämiert. Die Preisverteilung findet im Juni 2007 statt. Die Filme müssen bis zum **26. März 2007** an folgende Adresse geschickt werden: Project Clipstar, Postfach 17, L-6401 Echternach. Für weitere Informationen Tel. 621 64 81 43.

Vortragende gesucht

Zum Thema "Bretterwelten - Frauen auf, vor und hinter der Bühne" plant die Arbeitsgemeinschaft Frauen im Exil in der Gesellschaft für Exilforschung e.V. ihre 17. **interdisziplinäre Tagung** zu gestalten. Die gewählte Thematik eröffnet eine Vielfalt von Aspekten. Durch die Metapher **Bretterwelten** wird das Provisorische und Improvisatorische angesprochen. Durch sie werden die Orte charakterisiert, an denen trotz des Fehlens "richtiger" Bühnen gespielt wurde. In der Exilsituation, in Internierungs- und Konzentrationslagern und im Jüdischen Kulturbund konnten diese sowohl für die Akteurinnen als auch für das Publikum eine identitätsstiftende Funktion haben und damit eine lebenswichtige Bedeutung bekommen. Die Bretter die die Welt bedeuten, dienten im Exil also nicht nur dem Broterwerb, sondern auch der Selbstvergewisserung und manchmal der politischen Aufklärung. Dabei konnten Sprachbarrieren und der Zugang zum Publikum sowohl Probleme als auch produktive Momente darstellen. Vortragsangebote mit einem kurzen Exposé bitte bis zum **1. Februar 2007** an Prof. Dr. Inge Hansen-Schaberg, Birkenweg 15, D-27356 Rotenburg oder per E-Mail hansen.schaberg@t-online.de

Mal-Event

Im Tufa Art Jam erwartet Sie bei elektronischer Musik ein ganz besonderes Mal-Event: Sie malen am **Donnerstag, dem 25. Januar und am 22. Februar** Ihr eigenes, ganz persönliches Bild. Zwischen Mal-Bar, Sofas und DJ-Pult finden Sie eine Menge Leinwände, Staffeleien und Malutensilien. Zur Begrüßung gibt's ein Glas Rotwein, und dann lernen Sie unter fachkundiger Anleitung technische Fähigkeiten - oder Sie pinseln einfach ganz entspannt vor sich hin. Wer sein Bild mitnehmen möchte, zahlt für Leinwand und Farbe zehn Euro. Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist sollte man sich vorher unter Tel. 0049 651 7 18-24 12 anmelden.

Votre paysage - Är Landschaft

Le concours photographique organisé par la Fondation Hëllef fir d'Natur et le Parc Naturel des Deux Ourthes (B) a connu un succès inattendu. En effet environ **600 photos** ont été mises en ligne sur le site Internet www.grandeurs-paysages.eu. Le projet **Grandeur et Intimités des paysages**, qui cherche entre autre, à éveiller l'attention des habitants de l'Ardenne centrale sur les paysages qui les entourent, afin d'aboutir finalement à des mesures concrètes de protection, de gestion et de valorisation du patrimoine paysager, vous demande de participer au jury du grand-public. Pour prendre part il suffit de choisir les 10 photos qui vous plaisent le plus, d'envoyer jusqu'au **15 février au plus tard**, vos coordonées ainsi que votre sélection à l'adresse courriel monvote@grandeur-paysages.eu